

# Postası Pakistan

October-December | Ekim-Aralık 2022  
Vol. 41, Issue 4 | Cilt 41, Sayı:4

ISSN: 2667-8942





## PRIME MINISTER VISITS TURKIYE

On the invitation of His Excellency President Recep Tayyip Erdoğan, Prime Minister Muhammad Shehbaz Sharif paid a two-day official visit to Türkiye, from 25-26 November 2022. The highlights of the visit are:

### **MEETING WITH THE TURKISH PRESIDENT**

During his visit, Prime Minister Muhammad Shehbaz Sharif was hosted by President Recep Tayyip Erdoğan at Vahdettin Mansion in Istanbul. The two leaders held a one-on-one meeting, followed by delegation-level talks between the two sides.

During the talks, both sides reviewed bilateral relations, with particular emphasis on the ongoing cooperation in diverse fields including trade and investment, defense cooperation, education, connectivity and health. Expressing satisfaction on the positive trajectory of ongoing cooperation, both leaders also agreed to take all necessary steps to sustain and strengthen the multifaceted engagement.

The Prime Minister also expressed his profound condolences on the terrorist attack in Istanbul on 13th November 2022 and reiterated support to Türkiye's fight against terrorism. Prime Minister Shehbaz Sharif and President Recep Tayyip Erdoğan also addressed the media in a Joint Press Stakeout emphasizing their mutual desire to bring the ongoing bilateral cooperation in sync with the deep rooted fraternal ties between the two peoples.





## BAŞBAKAN'IN TÜRKİYE ZİYARETİ

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine Tayyip Erdoğan ve Başbakan Muhammed Şehbaz Şerif, 25-26 Kasım 2022 tarihlerinde Türkiye'ye iki günlük resmi bir ziyaret gerçekleştirdiler. Ziyaretten öne çıkan başlıklar şöyledir:

### TÜRK CUMHURBAŞKANI İLE GÖRÜŞME

Başbakan Muhammed Şehbaz Şerif ziyareti kapsamında Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan tarafından İstanbul Vahdettin Köşkü'nde kabul edildi. İki liderin baş başa görüşmesinin ardından, iki taraf arasında heyet düzeyinde görüşmelere geçildi.

Görüşmeler sırasında, her iki taraf da ticaret ve yatırım, savunma alanında işbirliği, eğitim, bağlanılabilirlik ve sağlık gibi çeşitli alanlarda süregelen işbirliğine özellikle vurgu yaparak ikili ilişkilerini gözden geçirdi. Devam eden işbirliğinin olumlu gidişatından duyduğu memnuniyeti dile getiren her iki lider, çok yönlü angajmanı sürdürmek ve güçlendirmek için gerekli tüm adımları atma konusunda da mutabık kaldı.

Başbakan ayrıca 13 Kasım 2022'de İstanbul'da meydana gelen terör saldırısı nedeniyle derin başsağlığı dileklerinde bulundu ve Türkiye'nin terörle mücadelesine verdiği desteği yineledi. Başbakan Şehbaz Şerif ve Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, ortak düzenledikleri basın toplantısında medyaya da hitap ederek, sürmekte olan ikili iş birliğini iki halk arasındaki köklü kardeşlik bağlarıyla uyumlu hale getirme yönündeki karşılıklı arzularını vurguladı.



## LAUNCH OF MILGEM CORVETTE SHIP

Prime Minister Sharif alongside President Erdogan jointly inaugurated the third of the four MILGEM Corvette Ships for the Pakistan Navy, PNS Khyber at the Istanbul Shipyard. The PNS Khaibar was launched with a prayer by both leaders for its safe functioning. Both leaders also jointly performed keel laying and steel cutting of the offshore patrol vessels for Turkish Navy.

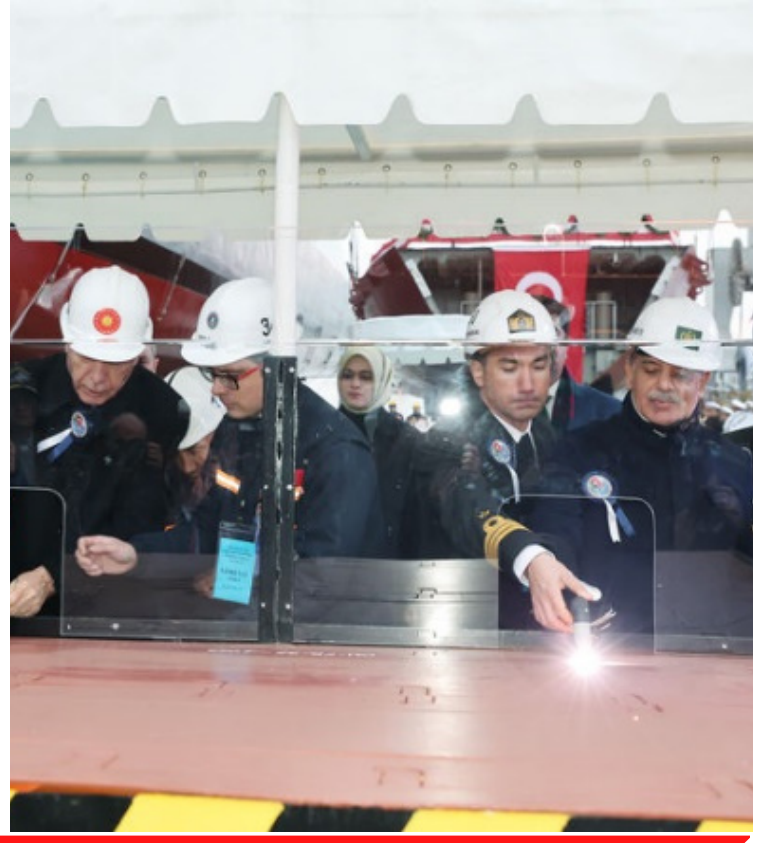
Pakistan and Türkiye enjoy fraternal ties deeply embedded in commonalities of faith, culture and history and underpinned by exceptional cordiality and mutual trust. The MILGEM project, based on joint collaboration between the two countries, represents a significant milestone in the Pakistan-Türkiye strategic partnership that continues to progress on an upward trajectory.

Speaker of Turkish Grand National Assembly Mustafa Şentop, Turkish Defence Minister Hulusi Akar, and Turkish Minister of Industry and Technology Mustafa Varank also attended the event. From Pakistan side, Minister of Defence Production Muhammad Israr Tareen, Minister of Commerce Naveed Qamar, Minister for Information and Broadcasting Maryum Aurangzeb, Special Assistant to the Prime Minister Syed Fahd Hussain, Special Assistant to the Prime Minister Syed Tariq Fatemi, and Chief of the Naval Staff of Pakistan Admiral M Amjad Khan Niazi attended the ceremony.

Earlier, upon his arrival at the Istanbul Naval Shipyard, the Prime Minister was received by Turkish President Erdoğan and presented a guard of honour.

The contract for four MILGEM Class Corvettes for Pakistan Navy was signed in 2018. Under the contract, two ships were to be constructed at Istanbul Naval Shipyard and the other two at Karachi Shipyard and Engineering Works. The launching ceremony for the first Corvette for the Pakistan Navy, PNS Babur, was performed in Istanbul in August 2021 while the ground breaking for the Second Ship, PNS Badr, was held at Karachi in May 2022. Induction of MILGEM warships in Pakistan Navy fleet will augment its capability and contribute in its efforts towards maintaining peace and security in the Indian Ocean Region.





## MİLGEM KORVET GEMİSİNİN DENİZE İNDİRİLMESİ

Başbakan Şerif, Cumhurbaşkanı Erdoğan ile birlikte Pakistan Donanması'na ait dört MİLGEM Korvet Gemisinden üçüncüsü olan PNS Khyber'i İstanbul Tersanesi'nde beraber denize indirdi. PNS Khaibar, her iki liderin geminin güvenli olarak görev yapması için dua etmesiyle başlatıldı. İki lider, Türk Deniz Kuvvetleri'ne ait açık deniz devriye gemilerinin omurga döşeme ve çelik kesme işlemlerini de birlikte gerçekleştirdi.

Pakistan ve Türkiye, inanç, kültür ve tarih bağlarına derinden gömülü olan ve olağanüstü samimiyet ve karşılıklı güven ile desteklenen kardeşlik bağlarına sahiptir. İki ülke arasında ortak iş birliğine dayalı MİLGEM projesi, giderek daha da ilerleyen Pakistan- Türkiye stratejik ortaklığında önemli bir kilometre taşı temsil ediyor.

TBMM Başkanı Mustafa Şentop, Milli Savunma Bakanı Hulusi Akar ile Türkiye Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank da etkinliğe katıldı. Pakistan tarafından Savunma Üretim Bakanı Muhammed Israr Tareen, Ticaret Bakanı Naveed Qamar, Enformasyon ve Yayın Bakanı Marriyum Aurangzeb, Başbakan Özel Yardımcısı Syed Fahd Hussain, Başbakan Özel Yardımcısı Syed Tariq Fatemi ve Pakistan Donanması Komutanı Oramiral M. Amjad Khan Niazi katıldı.

Bunun daha öncesinde, Başbakan İstanbul Tersanesi'nde Türkiye Cumhurbaşkanı Erdoğan tarafından kabul edilerek şeref kıtasını selamladı.

Pakistan Donanması için dört adet MİLGEM Sınıfı Korvet yapımı anlaşması 2018 yılında imzalandı. Sözleşme kapsamında iki gemi İstanbul Tersanesi'nde ve diğer ikisi Karaçi Tersanesi ve Mühendislik İşleri'nde inşa edilecekti. Pakistan Donanması'nın ilk Korveti PNS Babur'un denize indirme töreni Ağustos 2021'de İstanbul'da, İkinci Gemi PNS Badr'ın inşasına başlama töreni ise Mayıs 2022'de Karaçi'de yapıldı. MİLGEM gemilerinin katılımıyla, Pakistan Donanma Filosu kapasitesini artıracak ve Hint Okyanusu Bölgesi'nde barış ve güvenliğin sağlanmasına yönelik çabalara katkıda bulunacaktır.





## MEETING WITH LEADING TURKISH BUSINESSMEN

The Prime Minister also interacted with leaders of the Turkish business community. While addressing Turkish business leaders in a meeting organized by Foreign Economic Relations Board of Türkiye (DEIK), Prime Minister stated that the deep rooted brotherly relations between Pakistan and Türkiye will be further consolidated through strengthening trade and investment ties. The Prime Minister also expressed confidence that the recently-signed Trade in Goods Agreement (TGA) will become a basis for achieving higher trade volumes commensurate with the true potential existing between the two sides.

Prime Minister Shehbaz Sharif also held one-on-one meetings with leading business leaders of Türkiye. He appreciated contribution of business enterprises operating in Pakistan to the development and growth of Pakistan's economy and urged the businesses to invest in Pakistan, particularly in the evolving energy sector, such as renewables, and assured complete support of Pakistan's government.

The President of the ECO Trade and Development Bank (ETDB), Mr. Yalçın Yüksel, also called on the Prime Minister during his stay in Istanbul wherein he announced Euro 150 million financial assistance to Pakistan. The financial package will contribute to flood relief efforts in Pakistan.







## LİDER TÜRK İŞ ADAMLARIYLA BULUŞMA

Başbakan, Türk iş dünyasının liderleriyle de görüştü. Başbakan, Türkiye Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'nun (DEİK) düzenlediği toplantıda Türk iş adamlarına hitaben yaptığı konuşmada, Pakistan ile Türkiye arasındaki köklü kardeşlik ilişkilerinin ticaret ve yatırım bağlarının güçlendirilmesiyle daha da pekiştirileceğini ifade etti. Başbakan ayrıca, yakın zamanda imzalanan Mal Ticareti Anlaşmasının (TGA) iki taraf arasında var olan gerçek potansiyelle orantılı olarak daha yüksek ticaret hacimlerine ulaşmak için bir temel oluşturacağına olan güvenini de dile getirdi.

Başbakan Shehbaz Sharif, Türkiye'nin önde gelen iş adamları ile de bire bir görüşmeler gerçekleştirdi. Pakistan'da faaliyet gösteren ticari işletmelerin Pakistan ekonomisinin gelişmesine ve büyümesine katkısını takdir etti ve işletmeleri Pakistan'a, özellikle yenilenebilir enerji gibi gelişen enerji sektörüne yatırım yapmaya çağırdı ve Pakistan hükümetinin tam desteğini garanti etti.

EİT Ticaret ve Kalkınma Bankası (ETDB) Başkanı Yalçın Yüksel de İstanbul ziyareti sırasında Başbakan'ı ziyaret ederek Pakistan'a 150 milyon avroluk yardımda bulunacağını açıkladı. Mali paket, Pakistan'daki seller sonrası yardım çabalarına katkıda bulunacak.







## OIC INFORMATION MINISTERS MOOT IN ISTANBUL

Federal Minister for Information and Broadcasting, Ms Marriyum Aurangzeb represented Pakistan at the 12th Session of the Islamic Conference of Information Ministers held in Istanbul, Turkiye. The theme of the conference was ‘Combating Disinformation and Islamophobia in the Post Truth Era’.

Referring to the role of OIC in protecting fundamental rights of Muslims and interests of Muslim minorities, the Minister stated that information colonialism has to be fought and new independent information regime has to be established, as deliberate use of instruments of information control define perceptions about Islam and Muslims.

The Minister paid tribute to the steadfastness of the Kashmiri and Palestinian people and called upon the media in Member States to continue providing maximum coverage to the suffering and brave struggle of the Kashmiri and Palestinian people who continue to face relentless aggression and violations of basic rights at the hands of the Indian and Israeli occupation forces.

On the side lines of the conference , Minister Aurangzeb held meetings with Turkiye’s Director of Communication Fahrettin Altun, Minister of Media of Saudi Arabia Majid bin Abdullah Al Qasabi, Minister of Culture and Islamic Guidance of Iran Mohammad Mehdi Esmaili and Turkiye’s Deputy Minister for Culture and Tourism Ahmet Misbah Demircan.







## İİT ENFORMASYON BAKANLARI İSTANBUL'DA TOPLANDI

Federal Enformasyon ve Yayın Bakanı Marriyum Aurangzeb , İstanbul'da düzenlenen İslam Enformasyon Bakanları Konferansı'nın 12. Oturumunda Pakistan'ı temsil etti . Konferansın teması 'Hakikat Sonrası Çağda Dezenformasyon ve İslamofobi ile Mücadele' idi.

Müslümanların temel haklarının ve Müslüman azınlıkların çıkarlarının korunmasında İİT'nin rolüne atıfta bulunan Bakan, bilgi kontrol araçlarının kasıtlı kullanımı İslam ve Müslümanlar hakkındaki algıları tanımladığından, bilgi sömürgeciliğiyle mücadele edilmesi ve yeni bağımsız bir bilgi rejiminin kurulması gerektiğini belirtti.



Bakan, Keşmir ve Filistin halkının kararlılığına saygılarını sundu ve Üye Devletlerdeki medyayı, Hindistan ve İsrail işgal güçlerinin elinde acımasız saldırılar ve temel hak ihlalleriyle karşı karşıya kalmaya devam eden Keşmir ve Filistin halkının çektiği acılara ve cesurca verdiği mücadeleye azami düzeyde yer vermeye devam etmesi için davet etti.

Konferansın yan oturumlarında, Bakan Aurangzeb Türkiye İletişim Başkanı Fahrettin Altun, Suudi Arabistan Medya Bakanı Majid bin Abdullah Al Qasabi, İran Kültür ve İslami Rehberlik Bakanı Mohammad Mehdi Esmaili ve Türkiye Kültür ve Turizm Bakan Yardımcısı Ahmet Misbah Demircan ile görüştü.





## 75TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS

### COMMEMORATING 75TH ANNIVERSARY OF ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN PAKISTAN AND TURKIYE

30th November 2022 marked the 75th anniversary of the establishment of diplomatic ties between Pakistan and Turkiye, celebrated in a befitting manner by both countries.

The two countries held simultaneous Tree Plantation Ceremonies at their respective Ministries of Foreign Affairs, to mark the 75th Anniversary of establishment of diplomatic ties. The trees were planted jointly by Pakistan's Minister of State for Foreign Affairs, Ms. Hina Rabbani Khar and Ambassador of Turkiye to Pakistan, H.E. Dr. Mehmet Paçacı, in Islamabad; while Turkish Deputy Minister for Foreign Affairs, H.E. Mr. Faruk Kaymakci, and Pakistan's Ambassador to Turkiye, H.E. Dr. Yousaf Junaid, planted the tree in Ankara.

Spectacular Cultural Nights were held in Islamabad, Ankara and Istanbul to celebrate the anniversary of diplomatic ties. In Turkiye, Cultural Nights were organized in Ankara and Istanbul by Pakistan Embassy Ankara and Pakistan Consulate Istanbul in collaboration with Turkish Ministry of Foreign Affairs, Turkish Ministry of Culture and Tourism and Pakistan International Airlines.

The event began with national anthems of Pakistan and Turkiye, followed with performances by Turkish musicians and Turkish students singing 'dil dil Pakistan' which galvanized the audience. Later, Qawals Abu Muhammad and Abu Fareed Ayaz dressed in traditional attires presented poetry of Mevlani Rumi, Amir Khusro, and Baba Farid, taking the audience on to a delightful spiritual journey. In Istanbul, the stellar performance by Turkish Singer Ersin Faikzade kept the audience engaged throughout the evening.

In Ankara, the event was graced by Chairman Pakistan Turkiye Parliamentary Friendship Group Mr. Ali Sahin as chief guest. Governor Ankara Mr. Vasip Sahin, parliamentarians, dignitaries, representatives of diplomatic corps, media and large number of Pakistani community attended the event. Speaking at the event, Member Turkish Parliament Mr. Ali Sahin stated that from Balkans War to the epic battle of Canakkale, we have continued our efforts to strengthen our relationship with the strength we derive from culture of brotherhood and solidarity. He emphasized that Pakistan and Turkiye share a unique bond of brotherhood, as every Turkish child is born with love for Pakistan and every Pakistani child is born with love for Turkiye.

In his address, Pakistan's Ambassador to Turkiye Mr. Yousaf Junaid stated that the relationship between the two brotherly states is 75 years old, whereas the relationship between the two nations go well beyond the establishment of republics. "Our special relationship is embedded in common cultural, religious and spiritual heritage, transcending boundaries of time, geography and politics", he added.





## DİPLOMATİK İLİŞKİLERİN 75. YILDÖNÜMÜ

### PAKİSTAN İLE TÜRKİYE ARASINDAKİ DİPLOMATİK İLİŞKİLERİN KURULUŞUNUN 75. YILDÖNÜMÜNÜ ANMA TÖRENİ

Türkiye arasında diplomatik bağların kurulmasının 75. yılı 30 Kasım 2022'de her iki ülkeye de yakışır bir şekilde kutlandı.

İki ülke, diplomatik ilişkilerin kuruluşunun 75. Yıldönümü münasebetiyle Dışişleri Bakanlıklarında eş zamanlı Ağaç Dikme Törenleri düzenledi. Ağaçlardan biri, Pakistan Dışişleri Bakanı Hina Rabbani Khar ve Türkiye'nin Pakistan Büyükelçisi Sayın Dr. Mehmet Paçacı tarafından İslamabad'da beraber dikilirken, Türkiye Dışişleri Bakan Yardımcısı Sayın Faruk Kaymakçı ve Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Sayın Dr. Yousaf Junaid ise Ankara'da ağaç dikti.

Diplomatik ilişkilerin 75. yıldönümünü kutlamak için İslamabad, Ankara ve İstanbul'da muhteşem Kültür Geceleri düzenlendi. Türkiye'de Ankara Pakistan Büyükelçiliği ve Pakistan İstanbul Başkonsolosluğu tarafından T.C. Dışişleri Bakanlığı, TC Kültür ve Turizm Bakanlığı ve Pakistan International Airlines işbirliğiyle Ankara ve İstanbul'da Kültür Geceleri düzenlendi .

Pakistan ve Türkiye milli marşlarının okunmasıyla başlayan etkinlik, Türk müzisyenler ve Türk öğrencilerin seyirciyi harekete geçiren 'dil dil Pakistan ' şarkısını söylemesiyle devam etti. Daha sonra Kavali sanatçıları Abu Muhammed ve Ebu Fareed Ayaz yöresel kıyafetler içerisinde Mevlana, Amir Khusro ve Baba Farid'in şiirlerini sunarak dinleyicileri keyifli bir manevi yolculuğa çıkardılar. İstanbul'da Türk Şarkıcı Ersin Faikzade'nin muhteşem performansı, gece boyunca seyirciyi heyecanlandırdı. Ankara'da düzenlenen etkinliğe Pakistan Türkiye Parlamento Dostluk Grubu Başkanı Sayın Ali Şahin baş konuk olarak katıldı. Etkinliğe Ankara Valisi Sayın Vasip Şahin, milletvekilleri, saygıdeğer kişiler, diplomatik misyon temsilcileri, medya ve çok sayıda Pakistan topluluğu üyesi katıldı. Etkinlikte konuşan TBMM Milletvekili Ali Şahin, Balkan Savaşları'ndan destansı Çanakkale Savaşı'na kadar kardeşlik ve dayanışma kültüründen aldığımız güçle ilişkilerimizi güçlendirmek için çalışmalarını sürdürdüklerini belirtti. Pakistan ve Türkiye'nin eşsiz bir kardeşlik bağına paylaştığını, her Türk çocuğunun Pakistan sevgisiyle doğduğunu ve her Pakistanlı çocuğun Türkiye sevgisiyle doğduğunu vurguladı .

Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Dr. Yousaf Junaid yaptığı konuşmada, iki kardeş devlet arasındaki ilişkinin 75 yıllık olduğunu, iki ulus arasındaki ilişkinin ise cumhuriyetlerin kurulmasının çok ötesine geçtiğini belirtti. "Özel ilişkimiz, zamanın, coğrafyanın ve siyasetin sınırlarını aşan ortak bir kültürel, dini ve manevi mirasa gömülüdür" diye ekledi.



# Pakistan Cultural Night, Ankara.





# Pakistan Cultural Night, Istanbul.







## Presenting Letter of credence

Ambassador of Pakistan to Türkiye, H.E Dr. Yousaf Junaid presented his Credentials to His Excellency Recep Tayyip Erdoğan, President of Republic of Türkiye at a dignified ceremony held at the Presidential Palace in Ankara, Türkiye on 30 November 2022 – a day when both countries celebrated 75 years of establishment of diplomatic relations.

The Ambassador, during his meeting with President Erdogan, conveyed to him greetings and best wishes from the leadership of Pakistan for the government and people of Türkiye and discussed matters of mutual concern including follow-up actions of the successful visit of the Prime Minister of Pakistan to Türkiye on 25-26 November 2022.

During the discussion, the Ambassador also expressed gratitude to Turkish leadership for standing with Pakistan in trials and tribulations and on matters of core interest. In particular, he thanked President Erdoğan for the prompt and meaningful assistance from Türkiye to Pakistan to deal with the devastation caused by the climate change-induced floods.

As a corollary to the credential ceremony, the ambassador visited the mausoleum of Mustafa Kemal Atatürk to pay respect and tribute to the great statesman, reformer and founder of the Republic of Türkiye. The ambassador accompanied by family and embassy officers laid wreath on Atatürk's tomb. After wreath laying, the ambassador recorded his remarks in the guest book.







## Güven Mektubunu Sunarken

Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Ekselansları Dr. Yousaf Junaid, her iki ülkenin diplomatik ilişkilerin kuruluşunun 75. yılını kutladığı 30 Kasım 2022'de Ankara'da Cumhurbaşkanlığı Sarayı'nda düzenlenen bir törende, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Ekselansları Recep Tayyip Erdoğan'a Güven Mektubunu takdim etti.

Büyükelçi, Cumhurbaşkanı Erdoğan ile yaptığı görüşmede kendisine Pakistan liderlerinin Türkiye hükümeti ve halkı için selamlarını ve en iyi dileklerini ilettiler ve Pakistan Başbakanı'nın 25-26 Kasım 2022'de Türkiye'ye düzenlediği başarılı ziyaretinin devamındaki eylemler de dahil olmak üzere karşılıklı ilgi alanlarını tartıştı.

Görüşme sırasında, Büyükelçi ayrıca Türk liderlerine zor ve sıkıntılı zamanlarında ve temel çıkar alanlarında Pakistan'ın yanında yer aldığı için şükranlarını dile getirdi. Kendisi bilhassa iklim değişikliğinin neden olduğu sellerin yol açtığı tahribatla başa çıkmak için Türkiye'den Pakistan'a gerçekleştirdiği hızlı ve anlamlı yardım için Cumhurbaşkanı Erdoğan'a teşekkür etti.

Güven Mektubu Sunma Töreninin ardından, Büyükelçi Türkiye Cumhuriyeti'nin büyük devlet adamı, devrimcisi ve kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'e saygı ve hürmetlerini sunmak için anıt mezarını ziyaret etti. Ailesi ve elçilik görevlilerinin eşlik ettiği Büyükelçi, Atatürk'ün mezarına çelenk koydu. Büyükelçi çelenk koymasının ardından görüşlerini konuk defterine kaydetti.





# PICTORIAL NEWS

Special Assistant to the Prime Minister Fahd Hussain participated in stratcom summit held in Istanbul in December 2022.

Başbakan Özel Yardımcısı Fahd Hussain, Aralık 2022'de İstanbul'da düzenlenen stratcom zirvesine katıldı



Ambassador Dr Yousaf Junaid was hosted by Chairman Pakistan Türkiye Parliamentary Friendship Group H.E Ali Sahin on 29th Decemeber 2022 in Ankara. Ambassador deeply appreciated the exceptional contribution of H.E Sahin in promotion of Pakistan Türkiye brotherhood

Büyükelçi Dr. Yousaf Junaid, 29 Aralık 2022'de Ankara'da Pakistan Türkiye Parlamento Dostluk Grubu Başkanı Sayın Ali Şahin tarafından kabul edildi. Büyükelçi, Sayın Şahin'in Pakistan Türkiye kardeşliğinin geliştirilmesindeki olağanüstü katkısını derinden takdir etti.



Pakistan Cuisine and Cultural Night was organized by Pakistani students in Türkiye on YTB scholarship in collaboration with Pakistan Embassy to commemorate 75 years of Pakistan Türkiye Diplomatic Ties

Büyükelçiliğimiz iş birliğiyle YTB burslusu Pakistanlı öğrenciler tarafından Pakistan Türkiye Diplomatik Bağlarının 75. Yılı anısına Türkiye'de Pakistan Mutfağı ve Kültür Gecesi düzenlendi



# RESIMLI HABERLER

Pakistan Minister for Defence Production Muhammed Israr Tareen held a meeting with Türkiye's Minister of National Defence Hulusi Akar on the sidelines of Saha Expo on 26th October 2022 in Istanbul

Pakistan Savunma Üretimi Bakanı Muhammed Israr Tareen, 26 Ekim 2022'de İstanbul'da Saha Expo'nun yan oturumlarında Türkiye Millî Savunma Bakanı Hulusi Akar ile görüşti.



Senator Saleem Mandviwalla, Chairman Senate Standing Committee on Finance and Revenue participated in TRT World Forum held in Istanbul on 9th December 2022. Speaking at a panel titled, 'Between Recession and Stagflation: The World Economy at the Crossroads', the Senator elaborated on the dynamics of post pandemic global economy.

Pakistan Senatosu Finans ve Gelirler Daimi Komitesi Başkanı Senatör Saleem Mandviwalla, 9 Aralık 2022'de İstanbul'da düzenlenen TRT Dünya Forumu'na katıldı. 'Resesyon ve Stagflasyon Arasında: Dünya Ekonomisi Dönüm Noktasında' başlıklı panelde konuşan Senatör, pandemi sonrası küresel ekonominin dinamiklerini detaylandırdı



Turkish whirling dervishes in the garden of the historical Badshahi Mosque in Lahore.

Lahore'daki Badshahi Camii'nin bahçesinde Türk semazenleri.



'Al-Rihla', the official football for FIFA Qatar World Cup 2022 was made in Pakistan.

FIFA Katar Dünya Kupası 2022'nin resmi futbol topu olan 'Al- Rihla ' Pakistan'da imal edildi.



# PICTORIAL NEWS

Ambassador Dr Yousaf Junaid called on Speaker Turkish Grand National Assembly H.E Mustafa Sentop on 19th December 2022. Both dignitaries discussed ways to enhance bilateral relations particularly in trade, defence as well as cooperation in parliamentary affairs.

Büyükelçi Dr. Yousaf Junaid 19 Aralık 2022 Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Sayın Mustafa Şentop'u ziyaret etti. Her iki ileri gelen kişi, özellikle ticaret, savunma ve parlamento işlerinde işbirliği alanlarında ikili ilişkileri geliştirmenin yollarını görüştü



In a meeting with Turkish Minister of Environment and Urban Planning H.E Murat Kurum, ambassador Dr. Yousaf Junaid discussed collaborative partnerships for climate action and cooperation in the field of sustainable urban planning.

Büyükelçi Dr. Yousaf Junaid, Çevre ve Şehircilik Bakanı Sayın Murat Kurum ile yaptığı görüşmede sürdürülebilir kentsel planlama alanında iklim eylemi ve işbirliği ortaklıklarını tartıştı.



Ambassador Dr Yousaf Junaid was received by Governor of Ankara Vasip Sahin on 15th December 2022 in Ankara.

Büyükelçi Dr Yousaf Junaid Ankara Valisi Vasip Şahin tarafından 15 Aralık 2022'de Ankara'da kabul edildi.



TOBB towers lit up in green on the 75th anniversary of Pakistan Türkiye diplomatic relations.

Pakistan Türkiye diplomatik ilişkilerinin 75. yılında TOBB kuleleri yeşil ışıklarla parladı.



# RESİMLİ HABERLER



Ambassador Dr. Yousaf Junaid called on Turkish Minister for Foreign Affairs H.E Mevlut Cavusoglu. Ambassador conveyed deep gratitude to Minister Cavusoglu for his invaluable contribution to unique Pakistan Turkiye relations and discussed ways to further strengthen Pakistan Turkiye strategic partnership.

Büyükelçi Dr. Yousaf Junaid, Dışişleri Bakanı Sayın Mevlüt Çavuşoğlu'nu telefonla aradı. Büyükelçi, benzersiz Pakistan-Türkiye ilişkilerine yaptığı değerli katkılardan dolayı Bakan Çavuşoğlu'na derin şükranlarını iletti ve Pakistan-Türkiye stratejik ortaklığını daha da güçlendirmenin yollarını tartıştı

Ambassador Dr Yousaf Junaid called on Governor Istanbul Ali Yarlıkaya and discussed ways and means to enhance bilateral cooperation in diverse fields.

Büyükelçi Dr. Yousaf Junaid, İstanbul Valisi Ali Yarlıkaya'yı ziyaret ederek çeşitli alanlarda ikili işbirliğini geliştirmenin yollarını ve yöntemlerini görüştü.



Ptt / Özelgün Zarfı  
Special Day Cover



75  
TÜRKİYE-PAKİSTAN  
DİPLOMATİK İLİŞKİLERİNİN  
75. YILINI KUTLUYORUZ  
DOST VE KARDEŞ PAKİSTAN İLE DİPLOMATİK İLİŞKİLERİMİZİN  
75. YILINI KUTLUYORUZ  
CELEBRATING THE 75<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE DIPLOMATIC RELATIONS WITH  
FRIENDLY AND BROTHERLY PAKISTAN

On 75th anniversary of Pakistan Turkiye Diplomatic Relations, Posta ve Telgraf Teşkilatı (PTT) issued a special commemorative envelope.

Pakistan Türkiye Diplomatik İlişkilerininin 75. yıldönümünde, Posta ve Telgraf Teşkilatı (PTT) özel bir anma zarfı çıkarttı.



# KASHMIR BLACK DAY

Kashmir Black Day was observed by the Embassy of Pakistan in Ankara. 27th October is commemorated as Kashmir Black Day to mark deplorable day of 27th October 1947, when India forcibly landed its troops in Srinagar and continues to forcibly and illegally occupy this territory ever since. The event was attended by representatives of civil society, media, think-tanks, and Kashmiris living in Ankara.

Keşmir Kara Günü, Pakistan'ın Ankara Büyükelçiliği tarafından kutlandı. Hindistan'ın birliklerini Srinagar'a zorla çıkardığı ve o zamandan beri bu bölgeyi zorla ve yasadışı bir şekilde işgal etmeye devam ettiği acılarıyla dolu 27 Ekim 1947 tarihi münasebetiyle 27 Ekim Keşmir Kara Günü olarak anılıyor. Etkinliğe sivil toplum, medya, düşünce kuruluşları ve Ankara'da yaşayan Keşmirli katıldı.



Speaking on the occasion, Pakistan Embassy's Deputy Head of Mission Abbas Sarwar Qureshi stated that in the tortured history of Kashmir since 1947, hardly a day has passed, when the occupying power India had not come up with fresh mischief and malice towards the people of Kashmir. The occupying power India has been trying to silence the Kashmiri struggle for freedom and peace through armed aggression, but the history is replete with the instances telling that with no possible device and design can destroy the will and determination of the people. After 75 years of oppression, the Kashmiri struggle is alive, stronger and Kashmiris are determined to get their legitimate right to self-determination, the right promised to Kashmiris by UN, Pakistan and India.



Bu vesileyle bir konuşma yapan Pakistan Büyükelçiliği Misyonu Başkan Yardımcısı Abbas Sarwar Qureshi, 1947'den bu yana Keşmir'in işkenceli tarihinde, işgalci güç Hindistan'ın Keşmir halkına karşı yeniden fesat ve kin beslemediği bir gün bile geçmediğini belirtti. İşgalci güç Hindistan, silahlı saldırı yoluyla Keşmir'in özgürlük ve barış mücadelesini susturmaya çalışıyor, ancak tarih, mümkün olan hiçbir yolun ve planın halkın iradesini ve kararlılığını yok edemeyeceğini gösteren örneklerle dolu. 75 yıllık baskının ardından, Keşmir mücadelesi hala daha canlı daha güçlüdür ve Keşmirli, BM, Pakistan ve Hindistan tarafından Keşmirliye vaat edilen meşru kendi kaderlerini tayin hakkını elde etmeye karardır.



Messages of the President, Prime Minister and Foreign Minister of Pakistan were read out, wherein the leadership reaffirmed resolve to stand shoulder to shoulder with Kashmiri brethren in their legitimate cause of freedom.

Pakistan Cumhurbaşkanı, Başbakanı ve Dışişleri Bakanı'nın mesajları okundu ve burada liderler meşru özgürlük davalarında Keşmirli kardeşlerle omuz omuza durma kararlılıklarını yeniden teyit etti.

The participants thanked the people and government of Turkey for its principled stance on Kashmir and highlighted that Turkish support and solidarity with Kashmir is a source of great strength for millions of oppressed people of Indian Occupied Jammu & Kashmir and an important contribution towards realization of their right to self-determination.

Katılımcılar, Türkiye halkına ve hükümetine Keşmir konusundaki ilkeli duruşundan dolayı teşekkür ettiler ve Türkiye'nin Keşmir'e verdiği destek ve dayanışmanın Hindistan İşgalindeki Cammu ve Keşmir'de ezilen milyonlarca insan için büyük bir güç kaynağı olduğunu ve onların kendi kaderlerini tayin haklarının gerçekleştirilmesine önemli bir katkı olduğunu vurguladılar.



## COMMEMORATIVE CEREMONY FOR ARMY PUBLIC SCHOOL (APS) VICTIMS

A commemorative ceremony was held on 16th December 2022 at Keçiören, Ankara to pay homage to the school children and staff martyred in the brutal terrorist attack on Army Public School (APS) Peshawar in 2014. Ambassador of Pakistan Dr. Yousaf Junaid, Keçiören Municipality Mayor Turgut Altınok, diplomats from Azerbaijan, Kazakhstan, other embassies, officials from Keçiören Municipality and Pakistan Embassy attended the event.

2014 yılında Pakistan'ın Peşaver kentindeki Ordu Devlet Okulu'nda (APS) düzenlenen acımasız terör saldırısında şehit olan okul çocukları ve okul personeli için 16 Aralık 2022'de Ankara Keçiören'de bir anma töreni düzenlendi. Etkinliğe Pakistan Büyükelçisi Dr. Yousaf Junaid, Keçiören Belediye Başkanı Turgut Altınok, Azerbaycan, Kazakistan ve diğer büyükelçiliklerden diplomatlar, Keçiören Belediyesi ve Pakistan Büyükelçiliği yetkilileri katıldı.



Speaking on the occasion, Ambassador Junaid stated that eight years ago, on the tragic day of 16 December 2014, a brazen and violent terrorist attack on APS Peshawar martyred 144 children. He noted, that day Pakistan suffered an atrocity that we do not wish upon our worst enemies. Since that day our resolve to fight terrorism has grown stronger and our armed forces have conducted successful operations against terrorism. He expressed heartfelt gratitude to Turkish brethren for solidarity and keeping the memory of martyred children alive by planting a tree in each martyr's name.



Bu vesileyle konuşan Büyükelçi Junaid, sekiz yıl önce trajik bir gün olan 16 Aralık 2014'te APS Peşaver'e düzenlenen küstah ve acımasız bir terör saldırısında 144 çocuğun şehit olduğunu belirtti. O günde Pakistan'ın en kötü düşmanlarımıza dilemediğimiz bir vahşete maruz kaldığımızı kaydetti. O günden bu yana terörle mücadele kararlılığımız daha da güçlendi ve silahlı kuvvetlerimiz teröre karşı başarılı operasyonlar gerçekleştirdi. Her şehidin adına birer fidan dikerek şehit çocukların hatırasını yaşatmak ve dayanışma göstermek için Türk kardeşlerine gönülden şükranlarını dile getirdi.



Reaffirming strong solidarity of Türkiye with Pakistan, Mayor of Keçiören Turgut Altınok, condemned the terrorist attack and said nothing can justify such a brutal and inhuman act. He stated that the people of Türkiye would continue to stand by their Pakistani brothers in all aspects of life particularly in fight against terrorism.

Keçiören Belediye Başkanı Turgut Altınok, Türkiye'nin Pakistan ile güçlü dayanışmasını yeniden teyit etti, terör saldırısını kınadı ve hiçbir şeyin bu kadar vahşi ve insanlık dışı bir eylemi haklı gösteremeyeceğini söyledi. Türkiye halkının terörle mücadele başta olmak üzere hayatın her alanında Pakistanlı kardeşlerinin yanında olmaya devam edeceğini ifade etti.

Later, the Ambassador along with Mayor Kecioren and other dignitaries laid wreath at the memorial of the APS martyrs. Trees were planted in the memory of martyred children.

Daha sonra Büyükelçi, Keçiören Belediye Başkanı ve diğer ileri gelenlerle birlikte APS şehitleri anıtına çelenk koydu. Şehit çocukların anısına fidan dikildi.



On 99th Republic Day of Türkiye, Pakistan Monument in Islamabad lit up in red, sharing the joy of this important milestone of history with Turkish brethren.

Türkiye'nin 99. Cumhuriyet Bayramı'nda İslamabad'daki Pakistan Anıtı kırmızı ışıklarla aydınlatılarak tarihin bu önemli dönüm noktasının sevinci Türk kardeşlerimizle paylaşıldı.



**Yayının Adı:** PAKİSTAN POSTASI (DERGİ)

**Yayının Türü:** Yerel Süreli Yayın

**Yayın Şekli:** 3 Aylık-Türkçe, İngilizce

**Yayın Sahibi:** Pakistan İslam Cumhuriyeti Ankara Büyükelçiliği adına Mahroo ARSHAD

**Sorumlu Yazı İşleri Müdürü:** Mahroo Arshad

**Yayın İdare Adresi:** Pakistan Büyükelçiliği İnan Caddesi No: 37

Gaziosmanpaşa, Ankara, Türkiye

**Tel:** +90 (312) 4271410 Faks: 4671023

**Patron-in-Chief**

H.E. Dr. Yousaf Junaid, Ambassador

**Editor:**

Mahroo Arshad, Press Attaché

**Designer & Translator:**

Aziz Kurtoğlu